Название статьи: **«Пропедевтический курс китайского языка для учащихся 2-х, 3-х и 4-х классов общеобразовательной школы, как введение в новую языковую среду».**

Автор: **Груздева Елена Александровна**

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение «Средняя общеобразовательная школа №4» муниципального образования города Братска **(МБОУ «СОШ № 4»)**

Должность автора: **Учитель китайского языка**

Данная статья направлена на повышение общей и коммуникативной культуры учащихся младшего звена.

**Актуальность статьи** - изучение китайского языка в общеобразовательной школе направлено на развитие иноязычной коммуникативной компетенции, включая такие её составляющие как речевая, языковая, социокультурная и учебно-познавательная.

Сотрудничество между Братском и Цзыбо началось в 2006 году, а осенью 2007-го был подписан договор об установлении побратимских связей. В это же время в школе №4 начал свою работу культурно-образовательный проект по изучению китайского языка «你好!» («Здравствуйте!) для учащихся 2-4 классов (8-10 лет). Научить читать по-китайски – это сложная задача, но не менее важно научиться говорить и писать. Для понимания китайского языка в данном курсе будут использованы одни из лучших методик современности. Составление элементарных диалогов с первого занятия, изучение песенок на китайском языке, скороговорок и стишков, раскраски-иероглифы, где в каждой картинке будет зашифрован перевод, карточки с иероглифами, книжки-раскладушки, для составления предложений, уроки-ритуалы по ознакомлению с китайскими традициями (Китайский Новый год, культура чаепития, знакомство с историческими личностями, исследовательские работы на тему «Цзыбо при Цинь Шихуанди», «История возникновения названия города Цзыбо», «Цзыбо в период Второй мировой войны», «Производство фарфора в Цзыбо» и т.д.). Необходимость развития речи на китайском языке – это одна из задач кружковой работы. Для подготовки ученика младших классов к школьной программе старшего звена необходимо систематически, планомерно работать над содержанием его речи, её последовательностью, учить построению предложений, вдумчивому выбору подходящего слова и его формы, постоянно работать над правильным произношением звуков. Кружковая работа стала пропедевтическим курсом для учеников 5 класса, для которых китайский язык с 2015 года стал вторым иностранным языком. Создание благоприятной образовательной среды, способствующей активизации процесса обучения говорению на китайском языке, достижение устойчивого эмоционально-позитивного отношения к изучению китайского языка – вот первые видимые плюсы кружковой деятельности. Очень важно начиная с начальной школы погрузить ребенка в среду активного речевого общения на китайском языке. Сознание ребенка развивается только в процессе. Если учащемуся предлагать факты, как горячие пирожки, то его мозг сразу приходит в активное движение. И результат будет! Но когда мы занимаемся с детьми с начальной школы – результат один, а если мы приступаем к обучению в старшей школе – результат другой. Если за всходами не ухаживать, они засохнуть.

В основу культурно-образовательного проекта «你好!» («Здравствуйте!) были положены следующие методические приемы:

1. Методика Домана-Маниченко – для обучения чтению. В своей книге «Как научить ребенка читать» Андрей и Галина Маниченко предлагают обучение детей прямо с пеленок. Обучение представляется, как легкая игра, при которой научиться читать намного проще, чем говорить. И действительно, если рассматривать китайский язык, то многим проще научиться читать иероглифы и намного сложнее говорить. Еще в конце сороковых годов американский военный врач Глен Доман предложил революционную, по тем временам, методику развития детей. Выводы, к которым он вместе с сотрудниками пришел, схематично можно описать следующим образом: стимулируя один из органов чувств, можно добиться резкого усиления активности мозга в целом. В первую очередь, детей учили читать, показывая им карточки со словами, написанными очень крупным красным шрифтом, и эти слова громко произносили вслух. Весь урок занимал 5-10 секунд, но таких уроков в день было несколько десятков. Своими трудами он показал, что человеческий потенциал огромен, что еще в очень раннем возрасте детей можно очень многому научить. Методика Домана основана на обучении не с буквы, а сразу с целого слова. Запоминать целиком написанные слова и отождествлять их с соответствующими предметами оказалось самым простым. А теперь вспомним, что основа китайского языка – это 汉字 (иероглифы), которые нельзя разбить на буквы. Говорят, что для того, чтобы успешно учить иероглифы, нужно сначала выучить ключи. Согласиться с этим в полной мере нельзя. Выучив все 214 ключей вы, конечно, получите значительную помощь в запоминании иероглифов, но знать их недостаточно. Правильнее будет сказать так: для того, чтобы успешно учить иероглифы, нужно сначала выучить иероглифы.
2. Детская раскраска «Рисуй сам» – для изучения написания последовательности черт в иероглифе и для запоминания значения. Раскрашивать – любимое детское занятие. Игра цветов завораживает, очаровывает ребят, и простое, ничем не примечательное занятие становится созданием маленького шедевра. Страстную тягу человека сделать мир вокруг себя красочным, ярким, цветным мы используем в изучении китайского языка, а именно в правильном написании. Одно дело – рассматривать готовые, кем-то разрисованные иероглифы, и совсем другое дело — раскрасить самому. Чтобы учащийся с увлечением изучал китайские иероглифы, мы предлагаем ему раскраски, которые можно взять с собой домой и продемонстрировать родителям и младшим братьям, и сестрам, вовлекая в процесс обучения уже целую семью.
3. Китайский с помощью песен - это приятно и легко. Изучать иностранный язык по песням не только эффективно, но и интересно. Пение на китайском увеличивает словарный запас, улучшает восприятие иностранной речи на слух, помогает запомнить новые фразы и слова, понять грамматику, уменьшить акцент и преодолеть языковой барьер. Обучение через музыку – мечта каждого ребенка. Мало того, что можно слушать любимые композиции, да еще и можно чему-нибудь научиться!
4. Книжка-вертушка – для составления коротких предложений или занятных фраз. Конструкция книжных «вертушек» особенная. Она позволяет ребенку самому изучать язык с помощью данных ему слов. Ребенок видит, как можно изменить смысл предложения, заменив в нем всего одно слово. Они учатся читать предложения, повторяют, усложняют написанный текст. Занимаясь с данным пособием ребенок обучается согласно принципу «от простого к сложному». Он читает небольшой текст - короткое предложение или словосочетание, затем подбирает или изменяет значение. Все происходит в формате игры, поэтому ученик воспринимает ее легко и весело.
5. Мини сценки – для усвоения нового материала, закрепления и развития творческих способностей, а также для формирования общеучебных умений. Дети младшего школьного возраста хорошо и быстро запоминают то, что интересно и вызывает у них эмоциональный отклик. В процессе увлекательного взаимодействия ребят друг с другом создаются условия непроизвольного усвоения материала. Освоение нового происходит в атмосфере творчества и дружеской партнерской обстановки. Это способствует раскрытию творческих способностей личности ребенка, развивает коммуникативные способности и обогащает его опыт, способствуя формированию потребностно-мотивационной и ценностно-ориентационной сфер личности. Необходимость решения нестандартных задач, как в процессе учебы, так и в будущей профессиональной деятельности учащихся требует развития самостоятельного мышления, оперативности, целеустремленности, инициативности и креативности в решении проблем. Решению всех этих вопросов в значительной степени способствует театральная деятельность на китайском языке. В это время происходит обучение различным типам речи на основе различной лексики, развитие фонетических, лексических и грамматических навыков, углубление страноведческих знаний, подготовка к практическому использованию знаний в коммуникативной сфере, раскрытие потенциальных творческих способностей учащихся. Главная цель при обучении иностранным языкам – формирование и развитие коммуникативных речевых навыков и умений. Театральная деятельность – самая точная модель общения, так как она подражает действительности в главных, существенных чертах, и в ней, как и в жизни, переплетаются речевое и неречевое поведение партнеров. Таким образом, театр можно рассматривать как форму обучения диалогическому общению. Он создает условия для естественного учебного процесса, где язык используется в реальном действии. С этой точки зрения театральная деятельность повышает эффективность обучения и помогает сохранить интерес к изучаемому языку.

Иностранный язык как одно из средств общения и познания окружающего мира занимает особое место в системе современного образования в силу своих социальных, познавательных и развивающих функций.

Ввиду того, что позиции китайского языка в мире как лидирующего средства международного общения все более и более усиливаются, и не наблюдается никаких весомых тенденций к остановке или замедлению данного процесса, проблема использования эффективных методов преподавания китайского языка представляется крайне важной.

Большинство из исследователей проблемы методов обучения приходит к выводу о том, что поскольку понятие «метод» многостороннее, то метод обучения в каждом конкретном случае должен как бы конструироваться учителем. В течение одного занятия применяется несколько методов обучения. Начать урок рекомендуется с метода Домана-Маниченко. Последовательность вхождения в речь (как в устную, так и в письменную) для изучающих китайский язык одна и та же. Сначала ребенок учится распознавать иероглифы (сказанные или написанные) и отождествлять их с конкретными предметами или понятиями. Вычленять в иероглифах отдельные звуки (в устной речи) или черты (в письменной речи) учащие начинают гораздо позже. Это хорошо видно на примере становления устной речи на китайском языке у учеников. Начиная говорить, многие дети произносят не всю фразу целиком, а лишь отдельные ее слова, либо заменяют отдельные слова, а порой и всю фразу целиком. Например, вместо «Ни дзяо шемма миндзы?» (你叫什么名字? – Как тебя зовут?) - «Ни зяо шемма?», вместо «Во дзяо…» (我叫… - Меня зовут…) – «Го дзя…».

Для ребенка слово представляется неким неделимым образом. Очень часто, научившись хорошо понимать китайскую речь, ученики еще долгое время испытывают трудности в произношении. Многим детям и по окончанию трехлетнего пропедевтического курса китайского языка еще требуются дополнительные занятия с учителем, чтобы овладеть всеми звуками и выйти в чистоговорение. Кстати, большинство взрослых так и не смогло выработать идеального произношения, хотя на понимании речи это никак не сказалось.

На первых порах ученики просто запоминают отдельные иероглифы. Они способны запоминать их в очень большом количестве. Процесс чтения на этом этапе – это не что иное, как опознавание знакомых картинок.

Поскольку на занятиях с карточками ребенок в один и тот же момент слышит слово и видит его написанным, он имеет возможность многократно соотнести звуки и иероглифы. День ото дня и раз за разом ребенок все увереннее налаживает мостики между звуками и написанным на карточке. Совсем скоро он научиться озвучивать любимые иероглифы, даже если вдруг забыл смысл написанного.

Закрепить только что изученный материал рекомендуется в игровой форме. Соединить по цифрам и раскрасить получившийся иероглиф – занятие, которое открывает творческие способности ребенка и переключает его от монотонного и скучного зазубривания. Главное дидактическое назначение этого метода обучения – ускорить процесс усвоения учебного материала, т.е. приблизить учебный процесс к наиболее эффективным характеристикам.

Научиться читать иероглифы гораздо проще, чем писать, тем более что в словах (в сочетаниях) их значение гораздо проще восстанавливается по контексту. Иероглифы знает только лишь тот, кто умеет их писать. Именно этим объясняется способность большинства китайцев, никогда не изучавших традиционные иероглифы, тем не менее читать тексты, ими написанные — они знают слова и додумывают, какой иероглиф должен быть на этом месте. Но только если вы умеете написать иероглиф, вы можете быть уверены, что ваши представления о нём абсолютно точны. Мне нравится этот подход, несмотря на то, что в современном мире можно практически обойтись без умения писать, и несмотря на то, что он требует немалых усилий.

Изучение китайского языка с помощью песен обычно применяется как дополнительный метод обучения в классе, для того чтобы разбавить классические уроки, внести творческую ноту и сделать материал интересным для изучения. Подбор музыкальных материалов осуществляется в зависимости от возраста учащихся и их интересов. Желательно выбирать музыкальный материал таким образом, чтобы он перекликался с уроком, например, в тексте песни были те или иные грамматические явления, которые разбирались недавно. Выбирать песни исключительно ради веселья глупо, поскольку музыкальный фрагмент в рамках классического урока - это всегда минутка отдыха и веселья. На одном занятии не стоит использовать более двух песен, чтобы не пропал интерес и чувство новизны.

Для изучения песен обязательны зрительные опоры (распечатки слов), трудные и незнакомые слова записываются на доске. Для воспроизведения используется компьютер. Можно отстукивать ритм карандашом или хлопать в ладоши. Для более продвинутых учеников можно подготовить список вопросов, связанных с изучаемой песней, чтобы настроить класс на определенную тему. После пения можно продолжить дискуссию о том, что говорится в песне.

Следующий этап обучения – это чтение предложений из трех слов. Главным инструментом обучения чтению предложений на начальном этапе являются книжки-вертушки. Это книжки особой конструкции. В них по 15 иероглифов, расположенных вертикально. Каждый иероглиф на отдельной карточке. Одна вертушка состоит из трех стопочек карточек (в каждой по 5 слов). Каждая стопочка слов перелистывается независимо друг от друга (вертится). Последовательность обучения чтению здесь такая: иероглиф>сочетание из двух иероглифов>предложение из трех иероглифов. Причем вариантов сочетаний и предложений будет множество: около 50 сочетаний и свыше 120 предложений в каждой книжке!

Метод мини сценок на китайском языке активизирует эмоциональный, интеллектуальный, нравственный, социальный опыт младшего школьника и развивает его. Основная задача данного метода состоит в том, чтобы не превращать школьника **в** артиста, а использовать средства театрально-исполнительского искусства в целях образования и развития, формирования всесторонне развитой, гармоничной, творческой личности.

В ролевой игре происходит существенная перестройка поведения ученика – оно становится произвольным. Это значит, что в ролевой игре ученик не чувствует той напряженности, которую он может ощущать при обычном ответе, он более раскрепощен и свободен. Ролевая игра используется для решения комплексных задач усвоения нового материала, закрепления и развития творческих способностей, а также для формирования общеучебных умений. Ролевая игра может использоваться при обучении китайскому языку школьников любого возраста. И поскольку игра остается в младшем школьном возрасте пока еще ведущей формой деятельности ребенка, то с ее помощью следует обучать детей китайскому языку. Тем самым повышая мотивации школьников к изучению языка.

Театральная деятельность, будучи ориентированной на потребности и мотивы ребенка, позволяет решать многие проблемы воспитания детей так называемых групп риска (с нетипичным поведением): излишне застенчивых, агрессивных, социально неуверенных и т. д. Кроме того, театр позволяет организовывать работу и с одаренными детьми.

В любом акте учебной деятельности всегда сочетается несколько методов. Методы всегда как бы взаимопроникают друг в друга, характеризуя с разных сторон одно и то же взаимодействие педагогов и учащихся. И если мы все-таки говорим о применении в данный момент определенного метода, то это означает, что он доминирует на данном этапе, внося особенно большой вклад в решение основной дидактической задачи. В дидактике установлена следующая закономерность: чем в большем числе аспектов был обоснован учителем выбор методов обучения (в гностическом, логическом, мотивационном, контрольно-оценочном и др.), тем более высокие и прочные учебно-воспитательные результаты будут достигнуты в процессе обучения, причем за меньшее время.

Таким образом, культурно-образовательный проект «Братск-Цзыбо» помогает в достижении педагогического проектирования предметной линии школьного учебника по китайскому языку. Во-первых, новое понимание содержания образования как речевой компетенции пространства образовательной деятельности, где во взаимодействии «технология – учитель – учебник – ученик» создаётся основа для обеспечения иноязычного образования. Во – вторых, предпосылкой является обращённость системы предметной линии школьного учебника к китайской культуре и её четырёхэлементной структуре (знания о мире и человеке, о деятельности, опыте творчества и об эмоционально – ценностных отношениях). В-третьих, внешней предпосылкой является содержательность общих черт предметной линии учебника китайского языка (соответствие технологий возрастным и технологическим особенностям школьников на каждом этапе предметной линии; ориентация технологий на специфику предмета; системно-деятельностный подход в формировании универсальных творческих действий школьников; метапредметная направленность в обучении, определяющая духовно – творческое совершенствование личности; приоритет саморазвивающейся системы, нацеленной на самореализацию школьников в освоении транскультурного содержания учебного материала). В-четвёртых, предпосылкой является диалектическая связь образовательного и воспитательного пласта как определяющая в системе педагогической деятельности. Деятельность учителя, центрированная на целостное воспроизводство человека в соответствии с его ценностями, позволяют прогнозировать результаты продвижения школьников как личностное становление. Учение соотносится с преподаванием и рождает образ мира, самого индивида в этом мире, что, по мнению учёных, подчёркивает результативность педагогического процесса. Значимость всех названных предпосылок в том, что следование им делает предметную линию школьного учебника китайского языка целостной структурой, управляющей и самоуправляющейся системой.

Литература

1. Соктоева О. Ц. Педагогические предпосылки проектирования линии школьных учебников китайского языка как управляющей и самоуправляющейся системы // Молодой ученый. — 2011. — №2. Т.2. — 122 С.
2. Бордовская Н.В. Реан А.А. Педагогика: Учеб. Для вузов. Сб. Питер, 2000
3. Педагогика. Учебное пособие для студентов педагогических вузов и педагогических колледжей / Под ред. П.И. Пидкасистого. —М.: Педагогическое общество России, 2000.
4. Загвязинский В.И. Теория обучения: современная интерпретация. М., 2001
5. Зотов Ю.Б. Организация современного урока / Под ред. П.И. Пидкасистого, М.,2001.
6. Маниченко А.А., Маниченко Г.В. Как научить ребенка читать: Методика обучения беглому чтению с рождения/12-е изд., переработанное. – Челябинск: Умница,
2015. – 188 С.
7. Бычков А.В. Метод проектов в современной школе. – М., 2000.